

# INFORME FINAL IETM VALENCIA

*Memoria final del Encuentro Internacional de Artes Escénicas*

*IETM Valencia 3-6 Noviembre 2016*



© IETM. Foto tomada en Las Naves durante la sesión *Reporting Narratives* de IETM Valencia.

## Comunicación IETM Valencia

Valencia, Noviembre 2016



## INTRODUCCIÓN

El Encuentro Internacional de Artes Escénicas IETM Valencia tuvo lugar del 3 al 6 de noviembre de 2016 en dicha ciudad. Este evento estuvo co-organizado por la [Red de Teatros Alternativos](#) y [Proyecto Inestable](#), junto a [IETM](#), que es una red de más de 500 agentes culturales y miembros individuales del sector de las artes escénicas contemporáneas internacionales establecida en Bruselas. Esta red está formada por: compañías de teatro, danza, circo, otras formas de arte en vivo interdisciplinarias, nuevos medios, etc. Los miembros IETM son también festivales, productoras, salas de teatros, centros de investigación, universidades y cuerpos institucionales.



La IETM realiza dos reuniones plenarias cada año en diferentes ciudades europeas y reuniones más pequeñas alrededor de todo el mundo. Éstas son una oportunidad para descubrir el contexto de la escena del país anfitrión y un punto de encuentro para los miembros de la IETM, así como no miembros participantes (agentes culturales del sector en el ámbito local y nacional). No se realizaba en España un plenario de la IETM desde 1999, que tuvo lugar en Barcelona. También tuvo lugar un Satélite (encuentro de menor formato) en Bilbao & Gijón en octubre de 2009 y un Campus (evento de verano) en Almagro en junio de 2015.

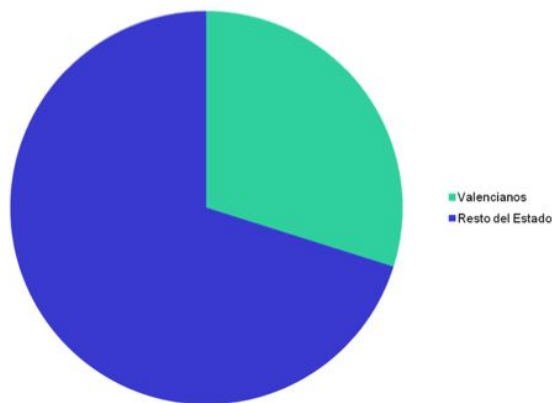
Para que Valencia fuera seleccionada como ciudad anfitriona de la IETM en un encuentro de tanto calado, hay que tener en cuenta las características de los co-organizadores del equipo local: la Red de Teatros Alternativos y Proyecto Inestable. Dentro del ámbito de las artes escénicas contemporáneas en España, la **Red de Teatros Alternativos** es un actor de gran importancia con innumerables proyectos realizados sobre esta temática desde su origen, hace ya más de 20 años. De igual forma, **Proyecto Inestable** viene desarrollando desde hace unos años una intensa actividad internacional, siendo beneficiario de distintos proyectos europeos. La experiencia de ambas organizaciones ha resultado clave para la selección de España y la ciudad de Valencia como lugar de acogida de este importante evento.



El encuentro plenario de otoño de Valencia estuvo marcado por enriquecedores cruces en los que se trataron de analizar momentos profesionales y artísticos, así como preocupaciones y temas de máximo interés para el sector de las artes escénicas y de la cultura, todos ellos enmarcados bajo el lema *Crossroads -Encrucijadas-*. Por su parte, los encuentros plenarios constan de dos partes: por un lado, una serie de ponencias y reuniones formales e informales de carácter profesional e incluso institucional; y, por otro lado, una programación artística como muestra del panorama local y nacional de las artes escénicas. También tuvo lugar un **Pre-Meeting en Gandia** el día 2 de noviembre, una excursión cultural y gastronómica donde participaron 15 asistentes de 5 países diferentes. Todo ello giró en torno a estas *Encrucijadas*: los agentes culturales pudieron establecer conexiones y conocimientos dentro de las artes escénicas a través de cuatro rutas temáticas, propuestas por el equipo organizativo: el contexto local, las afinidades, la sostenibilidad y la condición del arte.

## PARTICIPACIÓN EN EL PLENARIO

El plenario de Valencia de IETM contó con la participación de un total de **784 inscritos** de **47 países** diferentes de todos los continentes, exceptuando África. De estos 784 registrados, 568 fueron asistentes estándar dentro de un encuentro IETM (miembros y no miembros), 57 fueron instituciones colaboradoras de IETM Valencia, 13 medios de comunicación, 21 voluntarios que sirvieron de apoyo durante los días del encuentro y 125 personas dentro del elenco de la programación artística, tanto de las 23 compañías participantes en IETM Valencia y el Pre-Meeting en Gandia, como el elenco artístico que participó en las dos Encrucijadas de los Barrios (El Cabanyal y Russafa).



La procedencia de los participantes fue bien diversa, pero en su mayoría a IETM Valencia asistieron españoles. El **80%** de los registrados provenían de los siguientes 9 países: **España, Reino Unido, Francia, Bélgica, Italia, Holanda, Alemania, Dinamarca y Australia**. Entre los españoles, **30%** de los asistentes fueron **valencianos**, mientras que un 70% eran originarios de otras comunidades del resto del Estado. Esta cuestión ha causado dentro del

equipo local de IETM ciertas preguntas: ¿por qué no quisieron participar muchos de



los agentes culturales y compañías locales en un encuentro de tanta relevancia y repercusión internacional? Puede que la internacionalización no esté entre las prioridades de muchos de los agentes culturales valencianos, pero IETM Valencia no sólo fue un espacio para la internacionalización: IETM Valencia fue un evento para todo el conjunto de las artes escénicas de la ciudad y de una gran relevancia para la programación valenciana.

Cabe añadir, que el perfil de participante en este plenario de la IETM tiene estas características: mujer emprendedora, en torno a los 35 años, que se dedica al sector de las artes escénicas con una visión de internacionalización a medio y largo plazo. En este sentido, cabe destacar que un **59,8%** de los participantes en IETM Valencia fueron **mujeres**, mientras que un **40,2%** de los inscritos fueron **hombres**.

## PROGRAMACIÓN ARTÍSTICA: COMPAÑÍAS Y ESPECTADORES

<p><b>MIÉRCOLES 2 DE NOVIEMBRE</b></p> <p>19:30 NO HALF MEASURES. Talat Dansa // La Nau (Sala Matilde Salvador).</p> <p><b>JUEVES 3 DE NOVIEMBRE</b></p> <p>11:30 BIBLIOTECA DE CUERDAS Y NUDOS. José Antonio Portillo // MuVIM.</p> <p>18:00 ¿HASTA DÓNDE...? Sharon Fridman // Plaza del Rosario.</p> <p>19:00 EL HIJO QUE QUIERO TENER. El Pont Flotant // Las Naves (Espai Mutant).</p> <p>20:00 WAKEFIELD POOLE: Visions and revisions. Celeste González // Sala Ultramar.</p> <p>20:30 SILENCIO. Daniel Abreu // Teatro Rialto.</p> <p>21:00 THURSDAY TODAY Mateusz // Espacio Inestable</p> <p>21:00 NADADORA EnÁmber Danza // Sala Zircó</p>	<p><b>VIERNES 4 DE NOVIEMBRE</b></p> <p>19:00 Trabajo en proceso: DANCING WITH FROGS. Sol Picó // TEM.</p> <p>19:30 MOLAR. Quim Bigas Bassart. La Nau - Sala Matilde Salvador.</p> <p>20:00 EL ENTRETENIMIENTO. Sleepwalk Collective // Teatro Circulo.</p> <p>20:30 CINE. La Tristura // Teatro Rialto.</p> <p>21:00 CUL KOMBAT. Patricia Pardo // Sala Ultramar</p> <p>21:00 TORMENTA Cielo rasO (Igor Calonge) // Carme Teatre</p> <p><b>SÁBADO 5 DE NOVIEMBRE</b></p> <p>19:00 BIRDIE Agrupación Señor Serrano // TEM</p> <p>19:00 EL CIELO AHORA Olatz de Andrés // Teatro Circulo</p>	<p>20:00 EL MERCADO ES MÁS LIBRE QUE TÚ. A Tiro Hecho // Sala Zircó.</p> <p>20:30 INVISIBLE WIRES. La Macana &amp; Julio César Iglesias // Teatro Rialto.</p> <p>21:00 BAD TRANSLATION. Cris Blanco // Las Naves (Espai Mutant).</p> <p>21:00 KASPAR HAUSER. El huérfano de Europa. La Phármaco // Carme Teatre.</p> <p>21:00 THE SACRIFICE OF GIANTS. Camille Hanson // Espacio Inestable.</p> <p><b>DOMINGO 6 DE NOVIEMBRE</b></p> <p>12:30 APROXIMACIONS A POBLE NOU. Mou Dansa // Velas e Vents.</p> <p>DESCARGA AQUÍ LA INFORMACIÓN COMPLETA</p> <p>Castellano  <a href="http://bit.ly/IETM-ArtCast">http://bit.ly/IETM-ArtCast</a></p> <p>Valencià  <a href="http://bit.ly/IETM-ArtVala">http://bit.ly/IETM-ArtVala</a></p> <p><a href="http://www.ietm.org/valencia">www.ietm.org/valencia</a></p>
 <p>Co-funded by the Creative Europe Programme of the European Union</p> <p>This communication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.</p>	 <p>Flanders State of the Art</p>	<p>COORGANIZADORES</p>  

Las 23 compañías que conformaron la programación artística de IETM Valencia y el Pre-Meeting de Gandia fueron una muestra del ecosistema más contemporáneo de las artes escénicas estatales. Estas compañías fueron seleccionadas por una comisión artística compuesta por 6 expertos de las artes escénicas españolas (Leonardo Santos, Natividad Buill, Laura Etxebarria, Julio Álvarez, Antonio Morales y Jacobo Pallarés). Muchas de las propuestas fueron recomendadas por prescripción y otras fueron seleccionadas directamente por la comisión artística. De las 204 propuestas que se

enviaron por convocatoria pública y 20 por prescripción, 23 fueron seleccionadas para IETM Valencia.

En concreto, 17 espectáculos fueron seleccionados por la comisión artística: *No half measures* de Taiat Dansa, *Hasta dónde ?* de la Cia. Sharon Fridman, *El hijo que quiero tener* de El Pont Flotant, *Wakefield Poole: Visiones y revisiones* de Celeste González, *Silencio* de la Cia. Daniel Abreu, *Thursday Today* de Mateusz, *Molar* de Quim Bigas, *El Entretenimiento* de Sleepwalk Collective, *CINE* de La Tristura, *Cul Kombat* de Cia. Patrícia Pardo, *Tormenta* de Cielo rasO, *Birdie* de Agrupación Señor Serrano, *El cielo ahora* de Olatz de Andrés, *El mercado es más libre que tú* de A tiro hecho, *Invisible Wires* de La Macana & Julio César Iglesias, *Bad translation* de Cris Blanco y *Kaspar Hauser. El huérfano de Europa* de La Phármaco.

En cambio, dos de los espectáculos de la programación fueron una colaboración con el XIV Circuito de la Red de Teatros Alternativos: *NADAdora* de EnÁmbar Danza y *The sacrifice of giants* de Camille Hanson. Además, uno de ellos fue una colaboración con el Ayuntamiento de Gandia (*Pedra a pedra* del Teatre de l'Home Dibuxat), otro espectáculo fue una colaboración con la Diputació de València (*Biblioteca de cuerdas y nudos* de Jose Antonio de Portillo) y dos más fueron una colaboración especial con IETM Valencia (el trabajo en proceso *Dancing with frogs* de la Cia. Sol Picó y *Aproximacions a poble nou* de Mou Dansa).

En el proceso de selección de estas 23 compañías, se puso el foco en espectáculos que ya habían sido estrenados y que fueran posible mostrar en aforos pequeños y medianos. Se puso el énfasis en el/la creador/a o compañía, su contexto y su trayectoria, más que en el espectáculo propuesto para el encuentro. Cabe señalar que **9** de los seleccionados fueron propuestas escénicas **valencianas**, mientras que **14** fueron del resto del Estado, concretamente **de 8 comunidades autónomas diferentes**. En total hubo 12 espectáculos de danza, 7 de teatro, 2 de teatro para público familiar y 2 propuestas escénicas de calle. También contamos con dos espectáculos más (uno de calle y otro para un espacio no convencional) de las actividades paralelas denominadas *Encrucijadas de los barrios Cabanyal y Russafa*.

Las salas que acogieron la programación artística de IETM Valencia fueron: Teatre Rialto, Teatre el Musical, Las Naves – Espai Mutant, Espacio Inestable, Carme Teatre, Teatre Círculo, La Nau – Sala Matilde Salvador, Sala Ultramar, Sala Zircó, el MuVIM y el Teatre Raval de Gandia para el espectáculo del Pre-Meeting. La información de cada espectáculo se puede leer en [este](#) link en castellano y en [éste](#) en valenciano.



En referencia al análisis de la venta de entradas, IETM Valencia contó con un total de **78,9% de ocupación** en las salas con programación artística. Asimismo, la media ponderada de ocupación fue de un 75,1%. En total, hubieron 5 *sold outs* con los espectáculos de *No half measures* (Taiat Dansa), *Cul Kombat* (Cia. Patricia Pardo), *El Entretenimiento* (Sleepwalk Collective), *Molar* (Quim Bigas) y *CINE* (La Tristura). Siendo más precisos, se vendieron un total de **2.496 entradas** sobre un total de 3.172 butacas **en 4 días**. Cabe mencionar que un 46% de las personas que compraron entradas fueron mujeres, mientras que un 54% fueron hombres, según los datos recogidos por la coordinadora de ticketing del encuentro.

## SESIONES DE CONTENIDO Y OTRAS ACTIVIDADES

A parte de la programación artística IETM Valencia abierta a todo el público valenciano, IETM Valencia fue más que un muestrario de las artes escénicas valencianas y españolas. La programación de los plenarios IETM constan de una programación artística y unas sesiones de contenidos, además de sesiones habituales de IETM como son las siguientes sesiones: *Who's there*, *Newsround*, *Show Room*, *Mentor Room*, *Talks&Listens*, así como el *Keynote Conversation* que en esta ocasión contó con la participación de la ex-ministra de cultura M<sup>a</sup>Ángeles González-Sinde y Manuel Arias Maldonado. Normalmente, el *Keynote* suele ser un discurso inaugural llevado a cabo por una persona notoria en el área cultural del país que hospeda el plenario. En el encuentro de IETM Valencia, contamos con dos personas de relevancia cultural que tuvieron una conversación que se denominó *Europa, crisis en la encrucijada*.

En total, IETM Valencia tuvo un total de **74 ponentes y moderadores**: 37 hombres y 37 mujeres, los cuales protagonizaron **20 sesiones de contenidos** de diferente índole y formato, **9 sesiones habituales** de la IETM (anteriormente mencionadas y la sesión *Stronger Together Performing Europe*, que probablemente se convierta en una sesión estable de los encuentros IETM para la creación de una red de teatro independientes a nivel europeo) y más sesiones y reuniones informales que no ha sido posible cuantificar y analizar. Cada sesión de contenido duró unos 110 minutos y todas tuvieron lugar en los Meeting Points de IETM Valencia, el **Teatre el Musical**, y en **Las Naves**, un espacio multidisciplinar para la creación y la innovación. Además, hay que añadir que la programación tuvo dos actividades paralelas llamadas *Encrucijadas de los barrios de Cabanyal y Russafa* –dos paseos urbanos y artísticos organizados respectivamente por el Festival Cabanyal Íntim y el Festival Russafa Escènica–, un



Taller de Periodismo Cultural, una sesión virtual denominada *Realidad mixta y el teatro del futuro* y una sesión especial sobre el *Teatro musical y sonoro*. Como ya se ha citado, todas las sesiones giraron en torno a 4 itinerarios: el contexto local, las afinidades, la sostenibilidad y la condición del arte. A continuación citaremos el nombre las 21 sesiones enmarcadas en las 4 rutas:

---

Ruta 1: **El contexto local** → *¿Puede el show continuar?, Gentrificación (no) deseada, ¿Perdido en la adaptación?, Claves de la programación en España.*

Ruta 2: **Afinidades** → *Éste un mundo de hombres, Reduciendo identidades, ¿De quién es la historia?, Mediación cultural, Otras capacidades, ¿otra estética?.*

Ruta 3: **Sostenibilidad** → *Recibo subvenciones, soy creador; Fórmate para hoy y para mañana, Arte y ecología, Cruce de caminos, Las artes y el TTIP,*

Ruta 4: **La condición del arte** → *La lucha social en las artes, Auto-evaluación, Lucha por los derechos del artista, El síndrome del iceberg.*

---

Por su parte, cabe señalar que un **34%** de los **ponentes** de IETM Valencia fueron **españoles**. Le siguen los siguientes países: Reino Unido, Francia, Alemania, Polonia y Dinamarca. Aún así, la procedencia de los ponentes fue muy diversa ya que hubieron un total de **19 países de procedencia**, en su mayoría europeos.

## FUENTES DE INFORMACIÓN PRIMARIA: TESTIMONIOS

Durante el encuentro internacional en Valencia, se realizaron una serie de entrevistas tanto a los asistentes del plenario, como al propio personal de IETM (Central). En total, se realizaron **16 entrevistas directas**: 3 a miembros del equipo IETM (Central), 2 a asistentes escogidos al azar y 1 de ellas a un miembro de la organización local. Las preguntas que se realizaron fueron: ¿Qué destacas del encuentro IETM Valencia, es decir, qué recordarás en el futuro? ¿Qué hubieras mejorado del encuentro? Y, ¿qué impresión tienes acerca de las conexiones para posibles futuros proyectos europeos? Entre los entrevistados, la percepción general del encuentro fue muy positiva. 7 de los 12 entrevistados afirmaron que no hubieran mejorado nada del encuentro.



Cabe destacar la opinión de **Nan van Houte, Secretaria General de IETM Central**, “It was an extremely warm meeting. Very open, very sharing. The most diverse meeting until now. People came from different fields, ethnic groups, backgrounds, institutions, countries and capacities. I think this mix made a very welcoming debate during this meeting. It was one of our best meetings! We can only hope to improve upon this one”<sup>1</sup>.

Por su parte, IETM (Central) realizó un cuestionario después del encuentro plenario. Los resultados de estas entrevistas tuvieron un balance positivo y dejan a IETM Valencia en un buen lugar. De entre 90 participantes encuestados, 81 afirman que cumplieron sus objetivos durante IETM Valencia. El objetivo de la mayoría de los participantes fue desarrollar nuevos contactos y encontrarse de nuevo con antiguos colegas del sector de la red IETM y este objetivo se cumplió. A grandes rasgos, el número de sesiones de contenido atendidas durante el encuentro fue entre 4 y 7. Un 86,7% de participantes afirman que aprendieron de las ponencias y un 56,7% las valoran como “buenas”. Por su parte, la sesión más valorada fue “This is a man’s world”.

En lo que a la escena española se refiere, el número de espectáculos vistos por los asistentes a IETM Valencia fue entre 1 y 3, durante todos los días del encuentro. Y, en general, el programa artístico ha sido valorado positivamente, aunque algunos participantes lamentan no haber podido tener más contacto directo con los artistas locales.

En referencia a la comunicación, ésta ha sido bien valorada a pesar de que haya habido alguna que otra crítica a la página web. Las rutas temáticas han sido bien consideradas aunque un 58,9% de los encuestados afirman que “fueron útiles” pero no se siguió ninguna ruta en concreto porque existía un gran interés por diferentes sesiones que se estaban enmarcadas en diferentes rutas.

---

<sup>1</sup> Traducción: “Fue un encuentro especialmente caluroso. Muy abierto y con ganas de compartir. El encuentro más diverso hasta ahora. La gente vino de diferentes sectores, grupos étnicos, contextos, instituciones, países y capacidades. Creo que esta mezcla contribuyó a crear un debate muy bienvenido durante el encuentro. ¡Ha sido uno de nuestros mejores plenarios! Sólo podemos esperar a mejorar a partir de éste”.



## FUENTES DE INFORMACIÓN SECUNDARIA: REPERCUSIÓN EN MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y REDES SOCIALES

En lo que a la repercusión en medios de comunicación se refiere, a continuación analizaremos la presencia de IETM Valencia en los medios del 28 de octubre al 12 de noviembre, es decir los días justo antes del evento y los días posteriores al mismo, lo cual nos ayuda a crearnos una radiografía de lo que supuso el encuentro a nivel mediático.

En total, IETM Valencia estuvo presente en **29 medios de comunicación** y 4 páginas web del sector de las artes escénicas durante esos 16 días. Entre los 29 medios, 11 son medios de alcance estatal, 9 son medios locales y 9 son publicaciones especializadas (revistas de artes escénicas, revistas culturales o agendas urbanas).

Los medios a **nivel estatal** que se hicieron eco de IETM Valencia fueron: RTVE, La Vanguardia, Cadena Ser, RNE, Cope, El Mundo, Cuatro, Telecinco, lainformacion.com, El Economista y eldiario.es. **A nivel local:** Las Provincias, Levante-EMV, Viu València, Canal BUSSI, CulturPlaza, elperiodicodeaquí.com, Love Valencia, La Veu PV y 20 Minutos. A su vez, las **publicaciones especializadas** fueron: Malabart, Agenda Urbana AU, Afán del Plan, Verlanga, Le Cool Valencia, Artezblai, Revista Godot, Revista Fiestacultura y Danza.es. Entre las páginas web que divulgaron el plenario destacan: Portalferias, FECED, IVACE y APDCV.

En términos de **redes sociales**, a continuación haremos un breve análisis del crecimiento de seguidores, alcance de las publicaciones y número de ‘me gusta’ en las redes sociales que fueron utilizadas: **Facebook, Twitter e Instagram.**

En Facebook, el número total de ‘Likes’ a la página [IETM Valencia 2016](#) fue de 1157 justo después del evento. Aunque el encuentro hubiera acabado, los ‘Likes’ en Facebook siguieron aumentando hasta 1170 en la actualidad. El perfil de usuario que interactuaba con la página de Facebook era el siguiente: mujeres de Valencia (le seguía Madrid) entre 25 y 34 años. Los usuarios de estos países fueron los que más interactuaron: España, Francia, Reino Unido e Italia. En la jornada del 4 de noviembre fue cuando hubo más reacciones en las publicaciones de esta red social: 248



reacciones, 14 comentarios y 34 veces que se compartió la publicación de ese día. En general, la presencia en Facebook, ha resultado ser muy satisfactoria y ha cumplido los objetivos dentro del Plan de Comunicación de IETM Valencia 2016.

En relación con el [perfil en Twitter](#), desde mayo de 2016 (cuando se abre la cuenta) hasta noviembre de 2016, se realizan un total de 943 tweets, 550 likes a otras publicaciones y se obtuvieron 677 seguidores. Asimismo, las impresiones de los tweets tuvieron un total de 59,5K impresiones. En general, la presencia en Twitter también ha resultado muy satisfactoria y también ha cumplido los objetivos dentro del Plan de Comunicación de IETM Valencia 2016.

En lo que a Instagram se refiere, el crecimiento en esta red social también ha sido satisfactorio pero ha sido más lento en comparación con las dos redes sociales anteriormente citadas, debido a la naturaleza de esta red social. El perfil de [IETM Valencia en Instagram](#) ha tenido 143 posts y un total de 260 seguidores. En esta red social, hemos obtenido un total de 977 likes y 10 comentarios. Pero, cabe señalar que en el periodo de los 7 días de más actividad en el evento, el Instagram de IETM Valencia generó 28 publicaciones que tuvieron una aceptación muy positiva por parte de los usuarios.



## ENTIDADES COLABORADORAS

<b>Subvencionado por:</b>		
 <p>Co-funded by the Creative Europe Programme of the European Union <small>This communication reflects the views only of the author and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.</small></p>	 <p>Flanders State of the Art</p>	 <p>GOBIERNO DE BALEARES MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE</p>
<b>Co-organizadores Institucionales:</b>		
 <p>GENERALITAT VALENCIANA CULTURA ARTS</p>	 <p>LA'S NAVES ESPAI D'INNOVACIÓ I CREACIÓ</p>	 <p>InnDEA VALENCIA</p>
 <p>DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA Àrea de Cultura</p>	 <p>TEM AJUNTAMENT DE VALÈNCIA GENERALITAT VALENCIANA IACE INTERNACIONAL AJUNTAMENT DE GANDIA VLC TURISMO VALENCIA</p>	
<b>Colaborador Institucional:</b>		
 <p>AC/E ACCIÓ CULTURAL ESPAÑOLA</p>		
<b>Colaboradores:</b>		
 <p>VNIVERSITAT ID VALÈNCIA Vicerectorat de Cultura i Qualitat Aula de Teatre</p>	 <p>La Marina Real Juan Carlos I</p>	 <p>Grupo PASCURSAJ</p>
 <p>Europa Creativa Cultura</p>	 <p>Generalitat de Catalunya Institut Català de les Empreses Culturals</p>	 <p>Govern de les Illes Balears</p>
 <p>institut ramon llull Llengua i cultura catalanes</p>	 <p>La Fábrica de Hielo</p>	 <p>tweet beam</p>
<b>Socio Mediático:</b>	<b>Sponsors del Brindis de Bienvenida:</b>	<b>Localizaciones colaboradoras:</b>
 <p>GÖDOT www.escenogodot.com</p>	 <p>Bodegas Arráez</p>	 <p>CARRÉ TEATRE TEATRO ESPAÑOL SALA ULTRAMAR ZIRCÓ TEATRE DE L'AVALL</p>

IETM Valencia contó con el apoyo de un total de [31 entidades](#) (en la infografía anterior faltan **Koo International** y el **Festival Intramurs**, que se adhirieron a la colaboración con IETM Valencia en el último momento). Cabe también mencionar el apoyo de las [44 salas de la Red de Teatros Alternativos](#). Cada una de estas entidades colaboró y contribuyó a que IETM Valencia llegase a buen puerto de diferente manera. IETM Valencia estuvo subvencionado por Europa Creativa, el gobierno de Flandes e INAEM, tuvo 7 **co-organizadores institucionales**, Acción Cultural Española como **colaborador institucional**, 12 **colaboradores estándar**, la Revista Godot como **socio mediático**, Bodegas Arráez como **sponsor** del Brindis de Bienvenida y todas las salas colaboradoras de la programación artística IETM Valencia.



LOCAL ORGANIZERS



+ INFO:

[www.ietm.org/valencia](http://www.ietm.org/valencia)  
[hello@ietmvalencia.com](mailto:hello@ietmvalencia.com)

## GASTO TOTAL

El presupuesto total final que ha supuesto IETM Valencia ha sido de 234.600 + aportaciones en especie (otros 60.000€ aproximadamente). A su vez, la estructura final de los costes de IETM Valencia ha quedado de la siguiente manera (sin especie / con especie):

---

Gasto de personal y profesionales 21,1% / 27,3%

Gastos de producción 25,4% / 22,4%

Programa Artístico 26,5% / 27,8%

Programa de día 25,0% / 22,5%

---

## INGRESO TOTAL

La estructura final de los ingresos de IETM Valencia ha quedado de la siguiente manera (sin especie / con especie):

---

Administración central 37,0% / 29,5%

Administración autonómica 22,3% / 21,0%

Administración local 25,5% / 25,4%

Otras administraciones autonómicas 0,9% / 0,7%

Ingresos de explotación: 9,9% / 8,9%

Patrocinio 2,0% / 2,6%

Aportación organizadores 2,3% / 11,9%

---





## CONCLUSIONES

En definitiva, a parte de toda la repercusión económica, artística y de networking que ha supuesto IETM Valencia ya reflejada a lo largo del informe, cabe añadir cuatro cuestiones que han sido novedosas para este plenario de otoño de IETM y que han significado un plus cultural: las entrevistas realizadas a los artistas, la traducción del booklet en 4 idiomas, la dramaturgia de las rutas dentro del lema *Encrucijadas* y los mediadores valencianos IVC-CulturArts. Desde la organización local IETM Valencia esperamos que sean de referencia y se repitan en las próximas reuniones plenarias IETM.

Entre las novedades a nivel de comunicación, encontramos la divulgación del recorrido de las compañías a través de **entrevistas** que han sido recopiladas en la red social [Soundcloud](#). Se ha realizado una entrevista a cada creador de cada espectáculo participante en IETM Valencia para un mayor conocimiento de su trayectoria artística. Con su código QR correspondiente, los receptores pudieron escuchar los audioprogramas en sus dispositivos móviles. Cada entrevista estuvo reflejada en los booklets y los carteles dispuestos en las 10 salas con programación artística IETM.

A su vez, los **booklets** que reflejaron toda la programación de IETM Valencia (tanto artística como de contenidos, con los horarios e información práctica del evento), fueron escritos en **4 idiomas**: en inglés y francés –como es habitual en cada plenario IETM, ya que son los dos idiomas oficiales de la organización– y en castellano y valenciano, idiomas co-oficiales de la Comunitat Valenciana; siendo esto una muestra por la apuesta clara por el multilingüismo y la multiculturalidad. Los respectivos libretos se pueden descargar en [castellano](#), en [valenciano](#), en [inglés](#) y [francés](#). No hay que olvidar que cada sesión y espectáculo estuvo enmarcado en las **4 rutas** citadas con anterioridad. Esto le dotó una carga narrativa a todo el diseño de los libretos, dando a elegir a cada participante una ruta diferente en función de sus necesidades e intereses. Detrás del uso de las rutas hay todo un discurso político y una dramaturgia teatral propia del encuentro *Crossroads –Encrucijadas–*.

Por otro lado, cabe mencionar que IETM Valencia ha sido el primer plenario de la IETM que ha contado con unos mediadores llamados **Mediadores Valencianos de IVC-CulturArts para IETM Valencia**, que han coadyuvado a informar y interceder ante diversos agentes culturales del sector para que IETM Valencia fuera bien



comprendido desde el principio en el sector de las artes escénicas valencianas, dada la naturaleza compleja y diversa del encuentro IETM. Estos 4 gestores culturales (Dorothee Fischer, Jesús Mascarós, Maria José Mora y Esther Melo) son expertos en el sector y conocen profundamente su funcionamiento, por ello han intervenido como mediadores, ayudando a diferentes actores del sector para que estos sacaran el máximo partido posible durante el encuentro. Desde la organización local, esperamos que se tenga en cuenta esta figura tan útil y de carácter innovador para futuros meetings.

Por último, cabe hacer alusión al encuentro de danza iberoamericana coordinado por la mediadora valenciana Dorothee Fischer que tuvo lugar durante los días del encuentro. Este encuentro, con representantes de la danza de Iberoamérica (representantes de los Ministerios de Cultura y Compañías de Danza Nacionales de Argentina, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador y Uruguay) y miembros de la IETM para la creación de una Plataforma Iberoamericana de la danza. Esta toma de contacto fue un lugar de diálogo muy fructífero entre la danza iberoamericana y la danza europea, con España como punto medio de localización, donde participaron en total 40 personas. Algunos temas tratados fueron los siguientes: intercambio de buenas prácticas en proyectos de cooperación entre Europa e Iberoamérica, experiencias a nivel internacional de cooperación dentro del mismo continente, intereses, temas y prioridades para futuras cooperaciones, dificultades y desafíos para la cooperación y, por último, la información como base de cualquier colaboración. Esperamos que este encuentro sirva también como un elemento inspirador para futuros meetings y como un inicio de una productiva colaboración.

## AGRADECIMIENTOS ESPECIALES

Finalmente, cabe añadir que IETM Valencia no hubiera sido posible sin una gran cantidad de personas, instituciones, entidades y colectivos que han hecho posible que este encuentro internacional tuviera lugar en Valencia del 3 al 6 de noviembre.

En primer lugar, hay que agradecer a todas las compañías que se presentaron a la convocatoria pública. Sin el interés y la participación de los artistas, todo esto no hubiera sido posible. Tampoco hubiera sido posible sin el apoyo y colaboración de todas las ferias del sector y otras entidades que nos han cedido un espacio para poder divulgar y dar a conocer nuestro proyecto los meses previos al plenario. Así, mostramos nuestro más sincero agradecimiento a las siguientes Ferias de Artes



Escénicas o lugares aptos para presentaciones dentro del sector: MADferia, el Encuentro TE VEO en Gandia, Fira d'Alcoi, Fira Tàrrega, la Feria Internacional de Teatro y Danza de Huesca y la FiraB!. A su vez, al programa Creative Catalonia del ICEC (Generalitat de Catalunya), donde también realizamos una presentación informativa. Asimismo, también se debe hacer una mención a Escena Miriñaque (Santander) y a la Sala Fundación (Bilbao). Además, hay que gratificar la a la Nave de Cambaleo (Aranjuez) donde también realizamos una exposición sobre IETM Valencia en el XXIII Congreso de la Red de Teatros Alternativos. En este sentido, cabe darle una mención muy especial a la Fira Tàrrega, que tuvo lugar del 7 al 10 de septiembre, por su apoyo incondicional desde el principio y por las múltiples colaboraciones que se han ido desarrollado. En especial, en la 36 Edición de la Fira Tàrrega. Por otro lado, también hay que reconocer la labor de gestión de TE VEO que nos permitió participar durante su encuentro en Gandia.

Por otro lado, hay que agradecer también a las comisiones de especialistas (Comisión de Contenidos, Comisión Artística y Comité de Seguimiento o Comité Dinamizadora) que han trabajado durante todo este tiempo para que IETM Valencia llegase a buen puerto. La Comisión de Contenidos, con David Márquez como Coordinador, estuvo formada por los siguientes expertos: David Marín, Toni Tordera, Margarida Troguet, Miguel Ángel Lozano, Jacobo Pallarés y David Márquez, que también nos asesoró en la gestión y contacto de los ponentes Keynote para el acto inaugural. Hay que darle nuestros agradecimientos también a la Comisión Artística formada por Leonardo Santos, Natividad Buil, Laura Etxebarria, Julio Álvarez, Antonio Morales y Jacobo Pallarés; así como a los prescriptores que recomendaron propuestas escénicas para que fueran valoradas por la comisión artística (Carlos Gastón Core, Fernando Lima, María González, Marián Osacar, Mariví Martín, Mercedes López Caballero, Mike Ribalta, Salva Bolta, Tena Busquets y Xosé Paulo Rodríguez).

Por su parte, la Comisión de Seguimiento también debe recibir su especial reconocimiento: Mariví Martín (Independiente), Pilar López (TE VEO), Gustavo del Río (FAETEDA), Antoni Tarrida (La Red Española de Teatros, Auditorios, Circuitos y Festivales de Titularidad Pública), Verónica García Moscardó (FECED) y Mike Ribalta (COFAE). Y, como no, ya mencionados anteriormente, los 31 colaboradores, co-organizadores institucionales y patrocinadores, que han colaborado de diferentes maneras y con diferentes recursos con IETM Valencia: Programa Europa Creativa (UE), Gobierno de Flanders, INAEM, IVC-CulturArts, Las Naves, InnDEA, Acción Cultural Española, Diputació de València, Teatre el Musical- Ajuntament de València, IVACE



Internacional, Ajuntament de Gandia, Turismo Vlc, Universitat de València, La Marina Real Juan Carlos I, Grupo La Sucursal, Institut Ramon Llull, Escalante Centre Teatral, Europa Creativa Desk, ICEC- Generalitat de Catalunya, Govern de les Illes Balears, La Fábrica de Hielo, Tweet Beam, Revista Godot, Bodegas Arráez, Koo Internacional y el Festival Intramurs.

No hay que olvidarse tampoco de las 44 salas de la Red de Teatros Alternativos que han apoyado esta iniciativa internacional. Especial gratificación a: Centro TNT, La Fundación de Sevilla, Sala Cero Teatro, Teatro Avanti, Teatro Arbolé, Teatro de la Estación, Espacio Escénico El Huerto, Teatro Victoria, Café de las Artes Teatro, Escena Miriñaque, EA! Teatro, Teatro de la Sensación, La Planeta, Nau Ivanow, Sala Muntaner, Teatre de l'Aurora, Teatre de Ponent, Teatre Tantarantana, Carme Teatre, Sala Off, Sala Ultramar, Teatre del Raval, Teatro Círculo, Espacio Inestable, Sala Zircó, Espacio Cinético Taktá, La Nave del Duende, Sala Guirigai, Teatro Ensalle, Teatre del Mar, Teatre Sans, DT Espacio Escénico, El Montacargas, La Nave de Cambaleo, Nave 73, Sala AZarte, Sala Cuarta Pared, Sala Bululú 2120, Sala Tarambana, Teatro Gurdulú, Teatro La Usina, Teatro Lagrada, La Escuela de Teatro/Antzoki y Sala La Fundación de Bilbao.

En este sentido, cabe dar las gracias también al Espacio para el Desarrollo de la Asociaciones de la SGAE (EDA), con sede en Madrid, que nos ha proporcionado un espacio de trabajo durante todo este tiempo.

IETM Valencia tampoco hubiera sido posible sin los 21 voluntarios que apoyaron al equipo de producción antes y durante el encuentro. Desde la organización central se ha destacado la amabilidad y la delicada atención. A ellos les debemos también gratitud: Marios Patsalis, Alina Shapaghatyan, Roseta Plasencia, Juan Lizandra, Giulia Rotondo, Llanos Godes, Jesús Villanueva, María Rosario Santamaría, Ana Martínez, Gloria Pitarch, Cristina Reolid, Cristina Barberó, Carla Ferrando, Julia Barranco, Mónica Vázquez, Paula Elisa García, Begoña Palazón, Fayna Sánchez, Miguel Ángel Jordán, Silvia Pérez y Marcel·la Giner.

